

Ese

Eelotsusetaotlus — Verwaltungsgericht Schwerin — Nõukogu 29. septembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määruseid (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (ELT L 270, lk 1; ELT eriväljaanne 3/40, lk 269) artikli 40 lõike 5 tõlgendamine — Tingimused, mille esinemisel saavad põllumajandustootjad, kelle puhul kehtisid võrdlusperioodi jooksul põllumajanduse keskkonnameetmega seotud kohustused, taotleda võrdlussumma arvutamist kohustuste kehtimise aastale eelnenud aasta alusel.

Resolutsioon

1. Nõukogu 29. septembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määruseid (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001, muudetud nõukogu 20. veebruari 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 319/2006) artikli 40 lõiget 5 tuleb tõlgendada nii, et kui asjaomases liikmesriigis määratakse erinevad ühikuväärtused kindlaks rohumaa all olevate hektarite jaoks ja mis tahes muude toetuskõlblike hektarite jaoks, kohaldatakse selle määruse artiklit 61, siis põllumajandustootjal, kelle puhul selles artiklis nimetatud võrdluskuupäeval kehtisid nõukogu 30. juuni 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2078/92 keskkonnakaitsenõuete ja paikkondade alalhoiuga kooskõlas olevate põllumajanduslike tootmismeetodite kohta alusel põllumajanduse keskkonnakaitsesega seotud kohustused, mis kuulusid ajaliselt katkematute põllumajanduse keskkonnakaitsesega seotud kohustuste hulka, mille eesmärk oli muuta haritav maa püsikarjamaaks, on õigus taotleda, et määruse nr 1782/2003 (muudetud määrusega nr 319/2006) artikli 59 lõike 3 esimeses lõigus nimetatud õiguste arvutamisel võetaks aluseks ühikuväärtused, mis on kindlaks määratud toetuskõlblike hektarite jaoks, mis ei ole rohumaa all olevad hektarid.
2. Määruse nr 1782/2003 (muudetud määrusega nr 319/2006) artikli 40 lõiget 5 koostoimes selle määruse muudetud redaktsiooni artikliga 61 tuleb tõlgendada nii, et üksnes juhul, kui haritava maa kasutusotstarbe püsikarjamaaks muutmise ning põllumajanduse keskkonnameetme võtmise vahel esineb põhjuslik seos, võib toetusõiguste arvutamisel jätta arvesse võtmata asjaolu, et nimetatud määruse muudetud redaktsiooni artiklis 61 viidatud võrdluskuupäeval kasutati seda maa ala püsikarjamaana.
3. Määruse nr 1782/2003 (muudetud määrusega nr 319/2006) artikli 40 lõiget 5 koostoimes selle määruse muudetud redaktsiooni artikliga 61 tuleb tõlgendada nii, et selle kohaldamisel ei

kehti tingimus, et ühtse osamakse taotlust esitav põllumajandustootja peab olema ka asjaomase maa ala kasutusotstarbe muutja.

(¹) ELT C 167, 18.7.2009.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 18. novembri 2010. aasta otsus (Bundesfinanzhofi (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Finanzamt Leverkusen versus Verigen Transplantation Service International AG

(Kohtuasi C-156/09) (¹)

(Kuues käibemaksudirektiiv — Maksuvabastus — Artikli 13 A osa lõike 1 punkt c — Avalikes huvides tegutsemise puhul ette nähtud maksuvabastus — Meditsiinilise abi andmine — Köhrerakkude eraldamine ja paljundamine patsiendile siirdamiseks)

(2011/C 13/12)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Finanzamt Leverkusen

Kostja: Verigen Transplantation Service International AG

Ese

Eelotsusetaotlus — Bundesfinanzhof — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuues direktiiv kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 13 A osa lõike 1 alapunkti c ja artikli 28b F osa punkti 1 tõlgendamine — Inimeselt eemaldatud köhrkudedest liigesekõhre rakkude eraldamine teises liikmesriigis asuvate isikute poolt ja järgnev rakkude paljundamine eesmärgiga siirata need samade isikute poolt patsiendile tagasi — Teenuse osutamise koha määramine — Nende teenuste kui „meditsiinilise abi andmise meditsiini- ja abipersonali poolt“ maksuvabastus

Resolutsioon

Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas, mida on muudetud nõukogu 10. aprilli 1995. aasta direktiiviga

95/7/EÜ, artikli 13 A osa lõike 1 punkti c tuleb tõlgendada nii, et inimeselt biopsia teel kõhrkudedest liigesekõhre rakkude eraldamine ja järgnev rakkude paljundamine patsiendile ravi eesmärgil siirdamiseks kujutab endast „meditsiinilise abi andmist” selle sätte tähenduses.

⁽¹⁾ ELT C 180, 1.8.2009.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 18. novembri 2010. aasta otsus (Tribunal de commerce de Bourges'i (Prantsusmaa) eelotsusetaotlus) — Lidl SNC versus Vierzon Distribution SA

(Kohtuasi C-159/09) ⁽¹⁾

(Direktiivid 84/450/EMÜ ja 97/55/EÜ — Võrdleva reklaami lubamise tingimused — Kahe konkureeriva kaupluseketi turustatavate toidukaupade tootevaliku hinnavõrdlus — Samu vajadusi rahuldavad või samaks otstarbeks mõeldud kaubad — Eksitav reklaam — Võrdlus kontrollitava omaduse alusel)

(2011/C 13/13)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal de commerce de Bourges

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Lidl SNC

Kostja: Vierzon Distribution SA

Ese

Eelotsusetaotlus — Tribunal de commerce de Bourges — Nõukogu 10. septembri 1984. aasta direktiivi 84/450/EMÜ, mis käsitleb eksitava reklaamiga seotud liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamist (EÜT L 250, lk 17; ELT eriväljaanne 15/01, lk 227) (muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. oktoobri 1997. aasta direktiiviga 97/55/EÜ (EÜT L 290, lk 18, ELT eriväljaanne 15/03, lk 365)) artikli 3a tõlgendamine — Võrdleva reklaami lubatavuse tingimused — Võrdlus konkureeriva supermarketiketi hindadega — Samu vajadusi rahuldavad või samaks otstarbeks mõeldud kaubad

Resolutsioon

Nõukogu 10. septembri 1984. aasta direktiivi 84/450/EMÜ eksitava ja võrdleva reklaami kohta (muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. oktoobri 1997. aasta direktiiviga 97/55/EÜ) artikli 3a lõike 1

punkti b tuleb tõlgendada nii, et ainuüksi asjaolu, et toiduained erinevad üksteisest nende söögikõlblikkuse ja tarbijale meeldimise poolest tulenevalt nende valmistamise viisist ja kohast, koostisainetest ja nende valmistaja isikust, ei välista, et nende toodete võrdlemine võib vastata selles sättes ette nähtud nõuetele, mille kohaselt peavad need tooted rahuldama samu vajadusi või olema mõeldud samaks otstarbeks, teisisõnu olema omavahel piisavalt asendatavad.

Direktiivi 84/450 (muudetud direktiiviga 97/55) artikli 3a lõike 1 punkti a tuleb tõlgendada nii, et selline reklaam nagu põhikohtuasjas võib olla eksitava olemusega juhul:

— kui kõikide asjas tähtsust omavate asjaolude, nimelt selle reklaamiga kaasneva teabe ja puuduva teabe alusel on selge, et märkimisväärne hulk tarbijaid, kellele see reklaam on suunatud, võttis otsustuse vastu, uskudes ekslikult, et reklaamija poolt välja valitud tooted näitavad viimase üldist hinnataset tema konkurendiga võrreldes, ja et need tarbijad teostavad oma oste nimetatud reklaami toel ning ostavad esmatarbekaubad tavaliselt pigem reklaami avalikustajalt kui mõnelt tema konkurendilt, uskudes samuti ekslikult, et kõik reklaami avalikustaja tooted on odavamad kui tema konkurendil, või

— kui on selge, et üksnes hinna alusel teostatavaks võrdluseks on välja valitud toiduained, mis on tegelikult erineva olemusega ja mõjutavad seeläbi tunduvalt tarbija valikut, ilma et need erinevused nähtuksid asjaomasest reklaamist.

Direktiivi 84/450 (muudetud direktiiviga 97/55) artikli 3a lõike 1 punkti c tuleb tõlgendada nii, et selles nimetatud kontrollitavuse tingimus nõuab sellise reklaami osas nagu põhikohtuasjas, mis võrdleb kahe tootevaliku hindasid, et vaidlusalused kaubad oleksid täpselt identifitseeritavad selles reklaamis sisalduva teabe alusel.

⁽¹⁾ ELT C 180, 1.8.2009.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 11. novembri 2010. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-164/09) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Loodusliku linnustiku kaitse — Direktiiv 79/409/EMÜ — Loodusliku linnustiku kaitsesüsteemist tehtavad erandid — Jahipidamine)

(2011/C 13/14)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: C. Zadra ja D. Recchia)